



MENSILE DI CONFESERCENTI DEL TRENTINO

TURISMO & COMMERCIO SERVIZI

CONTIENE I.P.

**Confesercenti,
assemblea in arrivo**





MEDIAZIONE

CIVILE E COMMERCIALE

**C'è un nuovo strumento
per risolvere le controversie
in modo SEMPLICE,
CONVENIENTE, VELOCE
E RISERVATO**

La Conciliazione è una scelta felice.

Perché con l'aiuto del mediatore le parti in conflitto possono raggiungere in breve tempo un accordo amichevole, soddisfacente e condiviso.

La **Camera di Commercio di Trento** promuove questo strumento attraverso il suo Servizio di Conciliazione.



Per informazioni:

Camera di Commercio I.A.A. di Trento - Via Calepina, 13 - 38122 TRENTO

Tel. (+39)0461.887372 - 213 - 203 – Fax (+39) 0461.887286 – E-mail: conciliazione@tn.camcom.it

Sito internet: www.tn.camcom.it



editoriale

Confesercenti, assemblea in arrivo

Come cambiare un evento da autocelebrazione a incontro progettuale: è quanto accadrà domenica 13 novembre 2011, in occasione dell'assemblea generale di Confesercenti del Trentino.

L'assemblea elettiva rappresenta il momento di maggiore importanza per ogni associazione di categoria. Per Confesercenti del Trentino l'appuntamento del 13 novembre sembrerebbe privo d'interesse dopo la richiesta fatta a Loris Lombardini da parte della presidenza provinciale di Confesercenti di rimanere Presidente per un altro mandato. Sarà invece sicuramente priva d'interesse per chi la vede come un palcoscenico dove far sfilare i politici di turno.

Quello che sarà, dipenderà solo da noi, da noi associati, da noi dirigenti e da noi dipendenti, cioè da tutte quelle persone che credono vi sia ancora la possibilità di lasciare ai nostri figli un futuro.

Momento difficile, incertezza politica, autunno caldo sono tra le parole che ogni giorno ci sono proposte da chiunque incontriamo e da tutti i mezzi di informazione.

Ecco quello che sarà l'assemblea del 13 novembre 2011: un momento d'incontro tra tutte le componenti di Confesercenti, convocate non per essere informate di quanto fino ad oggi è stato fatto, visto che Loris Lombardini ha fatto della conoscenza e della condivisione il modo stesso di essere presidente, ma dovrà essere un laboratorio, dove tutti noi saremo invitati a mettere a disposizione un po' del nostro tempo e delle nostre esperienze per arrivare assieme a guardare il futuro con fiducia.

*Fabrizio Pavan,
Vicedirettore Confesercenti del Trentino*

Direttore
Gloria Bertagna
Direttore Responsabile
Daniele Filosi
Responsabile organizzativo
Daniela Pontalti

Direzione, Redazione Amministrativa
38121 Trento - Via Maccani 207
Tel. 0461 434200

Fotocomposizione e stampa
Studio Bi Quattro

Concessionaria esclusiva per la pubblicità
PubliMedia snc - Tel. 0461 238913

SOMMARIO

- | | | | |
|----|---|----|---------------------------------------|
| 5 | confesercenti ASSEMBLEA GENERALE | 20 | pec CONVENZIONE TELECOM ITALIA |
| 6 | eventi BITM 2011 | 23 | istat VENDITE IN CALO |
| 11 | eventi WORKSHOP BITM | 25 | aico RIELETTO FONTANARI |
| 13 | assonet NUOVO PRESIDENTE | 27 | assocond PARTI COMUNI |
| 17 | chef in strada VINCE PAROLARI | 30 | annunci VENDO&COMPRO |
| 19 | fiere FA' LA COSA GIUSTA | | |

Con il patrocinio di



MOBILI E ARREDI PER INTERNI ED ESTERNI - COMPLEMENTI D'ARREDO - ARTIGIANATO - ARTE - CAMINETTI E STUFE - PAVIMENTI
RIVESTIMENTI - PORTE - FINESTRE - ANTIFORTUNISTICA - SICUREZZA
DOMOTICA - ENERGIE ALTERNATIVE - LEGNO - MARMO - PORFIDO - SERRAMENTI
ISCRIZIONI CHIUSE PER ESAURIMENTO SPAZI **140 AZIENDE ESPOSITRICI** **LE MIGLIORI MARCHE LOCALI E NAZIONALI**
TECNOLOGIE - OGGETTISTICA - ACCESSORI - SCALE - SERVIZI - ILLUMINAZIONE

IL CENTRO DI TRENTO
SOTTO UN UNICO TETTO
LE MIGLIORI IDEE PER
ARREDARE
RISTRUTTURARE
COSTRUIRE



N.B.
11-12-13
NOVEMBRE
TRENTO FIERE
VIA BRIAMASCO



Lasciatevi illuminare da una delle maggiori, più consolidate e qualificate fiere Trentine dell'innovazione e della qualità nell'abitare e nel costruire. **L'appuntamento da ricordare.**

SEGRETERIA ORGANIZZATIVA: TEL. 0464 461919 - FAX 0464 499693

Con la partecipazione di



In collaborazione con



Assemblea generale, appuntamento domenica 13 novembre



Si svolgerà domenica 13 novembre 2011 l'assemblea generale di Confesercenti del Trentino. Come riportato nell'editoriale di questo numero, l'appuntamento si configura come un momento di incontro costruttivo e di ascolto all'interno dell'associazione. Cambiare il modo di incontrarsi per far uscire idee è questo che vorrebbe diventare Confesercenti.

Un'assemblea che si ritrova in un momento difficile per la mancanza di certezze e prospettive di un futuro sereno.

Confesercenti deve diventare ancora di più il portavoce di tutte quelle aziende che rappresenta nei confronti della politica provinciale e nazionale.

L'assemblea del 13 novembre sarà un momento in cui tutte le "anime" che compongono la nostra Associazione si ritroveranno per confrontarsi analizzando insieme problemi e proposte. Lavorare insieme è il metodo di lavoro che ha contraddistinto il cammino della presidenza Lombardini, metodo che ha portato a coinvolgere sempre più associati nelle iniziative sviluppate.

Oggi la situazione economico-sociale che stiamo attraversando chiede ancora maggior impegno e condivisione. Ecco che l'appuntamento del 13 novembre assume un valore importante dove tutti i delegati sono chiamati a confrontarsi per trovare assieme la Confesercenti del futuro.



L'Arte della Pizza, nove "diplomati"

Nove corsisti hanno frequentato con successo le lezioni de 'L'arte della pizza', il ciclo di incontri per imparare tutti i segreti dell'arte bianca organizzato da For.Imp. Confesercenti del Trentino che si è tenuto alla Pizzeria Alle Lasti di Trento in tre lezioni, martedì 4, 11 e 18 ottobre 2011 sotto la guida del Cavaliere del Lavoro Guido Rizzi.



Forum della XII Borsa internazionale del Turismo Montano

“Paesaggio ed energia”

Il forum di venerdì 23 settembre ha aperto la XII edizione della Borsa Internazionale del Turismo Montano a Trento



Vittoria Ambrosi, in rappresentanza dell'assessorato alla cultura, turismo e giovani del Comune di Trento, e poi l'intervento di **Marino Simoni**, in questa sede componente della giunta dell'Uncem, oltre che presidente del Consorzio dei Comuni Trentini: “Il turismo è un fenomeno complesso, che si nutre dei valori della comunità e non può essere assimilato ad altri prodotti sul mercato”, ha affermato.

Mauro Bussoni, in rappresentanza di Confesercenti nazionale ha sottolineato i problemi dell'economia turistica in Italia: “C'è il nodo della sostituzione delle imprese e quindi della nuova imprenditorialità in questo comparto”. **Pietro Marangoni**, del Touring Club Italiano, ha invece posto l'attenzione proprio sul rapporto tra paesaggio e turismo, e in particolare sull'impatto delle fonti di energia rinnovabili, come le pale eoliche, sul territorio montano e turistico e in generale.

Quindi la *lectio magistralis* di **Luigi Zanzi**, docente di metodologia delle scienze storiche all'Università di Pavia: “Le persone scelgono la propria destinazione per lo più in base alla propria forma di vita il proprio paesaggio di riferimento, anche in chiave turistica. Il modello è la *landscape ecology*, che impernia proprio sul paesaggio i propri principi di fondo: gli ecosistemi dipendono anche dall'economia e dai suoi effetti sull'ambiente, sul paesaggio e sulle forme di vita. Se manca la biodiversità, il paesaggio non si rinnova”.

Il forum della XII Bitm, in linea con gli argomenti sviluppati nelle passate edizioni, è stato dedicato al tema dello sviluppo sostenibile ed in particolare al rapporto tra l'**economia turistica e l'economia energetica**. Recenti opere di produzione energetica collocate in ambiente montano, infatti dimostrano come se da una parte i programmi di sviluppo delle risorse energetiche alternative procedono, giustamente a ritmo sostenuto, dall'altra molta strada deve essere ancora fatta per ridurre l'impatto visivo di questi grandi manufatti sul paesaggio circostante. Fino a che punto la politica energetica può condizionare il mutamento dell'immagine del paesaggio? Quali sono le esperienze fatte in Italia e all'estero di mitigazione dell'impatto visivo di questi impianti energetici? Qual è il ruolo della promozione del turismo in

questa delicata fase di cambiamento della produzione e del consumo delle energie? Durante la mattinata di lavori alla Sala Calpini della Camera di commercio di Trento, sono intervenuti, introdotti e moderati dal direttore de L'Adige Pierangelo Giovannetti, **Massimo Piffer** (Confcommercio Imprese per l'Italia - Trentino), **Roberto De Laurentis** (Associazione Artigiani e Piccole Imprese della provincia di Trento), **Luca Libardi** (Associazione Albergatori ed Imprese Turistiche della provincia di Trento), **Carlo Dellasega** (Federazione Trentina della Cooperazione), **Arrigo Dalfovo** (ACLI - Associazione Cattolica Lavoratori Italiani - sezione del Trentino): ogni rappresentante delle singole categorie economiche ha sottolineato la trasversalità del turismo rispetto a tutti i comparti economici della provincia di Trento.

A seguire, l'intervento di **Cristina Maria**

Interventi al forum



Reinhold Messner

va, non si autoriproduce e va in crisi: chi parla di energie rinnovabili deve riflettere sul paesaggio e l'ambiente, fonte delle energie stesse. Bisogna fare attenzione agli aspetti paesaggistici dell'economia: chi si occupa di economia non può eludere questi problemi".

Zanzi ha sottolineato poi tre aspetti cruciali per mediare questi conflitti tra ecologia ed economia: "Si autorizzano **impianti per la produzione di energia da fonti rinnovabili senza alcuna pianificazione** e mappatura dell'ambiente e del territorio per individuare i territori più o meno adatti all'installazione di questi impianti: **con quale criterio si stabilisce dove e come si possano realizzare questi impianti fotovoltaici, eolici o altro?**

Al momento l'unico criterio è quello della proprietà del terreno. Invece va realizzata una mappa univoca. A decidere su queste questioni devono essere gli operatori turistici stessi: gli albergatori devono dire la loro perché sono portatori di interesse del territorio quanto e forse più rispetto a chi vuole costruire questi impianti". Il secondo punto è quello della misura: "Non è dagli impianti da energie rinnovabili che può arrivare l'autosufficienza energetica a livello nazionale – ha continuato Zanzi –, ma **alberghi, ristoranti, centri wellness devono invece fare i conti fin dalla progettazione con l'autonomia energetica** e con la produzione di energia a kilometro zero, ovviamente senza deturpare il pas-

saggio. Le esigenze dell'economia e dell'ecologia devono trovare un equilibrio".

La terza e ultima questione riguarda **"la sfida creativa di architetti, designer** e di chi deve inventare forme adeguate per le strutture turistiche ed energetiche", ha concluso Zanzi. A conclusione della relazione del professor Luigi Zanzi, ha portato i suoi saluti anche il vicepresidente del consiglio provinciale **Claudio Eccher**. È intervenuta in chiusura di mattinata anche l'onorevole **Laura Froner**.

Poi spazio all'intervento di **Loris Lombardini**, presidente di Confesercenti del Trentino: "Tra le tante provocazioni e riflessioni che ho ascoltato durante la mattina, voglio aggiungere anche la mia: è ancora possibile praticare il modello turistico invalso fino a oggi, con costruzioni di piscine in cima alla Paganella, ad esempio? Questo non è più sostenibile economicamente, oltre che dal punto di vista ecologico. Abbiamo il dovere di dire basta a certi paradigmi culturali turistici e pensare a modelli nuovi. Gli operatori turistici devono cominciare a proporre la vacanza in altra maniera, in modo soste-

nibile e rispettoso del territorio e dell'ambiente".

Infine, **Giacomo Carlino**, architetto e dirigente del Servizio pianificazione energetica e incentivi della Provincia autonoma di Trento, ha posto l'attenzione sull'autonomia energetica del Trentino, grazie alle centrali idroelettriche costruite dagli anni Venti agli anni Sessanta: "Lo sfruttamento della risorsa idrica a fini idroelettrici ha si impattato pesantemente sul territorio della nostra provincia – ha affermato –, ma oggi ci ritroviamo con un patrimonio economico e di autosufficienza energetica invidiato da tutta Italia". Altro punto importante, l'efficienza energetica, "senza cui nessuna politica di riduzione di emissioni di CO2 sarà possibile".



Luigi Zanzi

Padre Kino e i suoi tempi. Una riflessione storica

Giovedì 10 novembre 2011

TRENTO - VIA SANTA CROCE 77
FONDAZIONE BRUNO KESSLER
AULA GRANDE

LA FIGURA STORICA DI EUSEBIO FRANCESCO CHINI SJ (PADRE KINO, COME EGLI STESSO SCELSE DI FARSI CHIAMARE) PONE UNA SERIE DI QUESITI INTERESSANTI E COMPLESSI, CHE SARANNO AFFRONTATI CON PARTICOLARE ATTENZIONE AL CONTESTO ENTRO IL QUALE EGLI SI FORMÒ E AGÌ. PADRE KINO È CONOSCIUTO SOPRATTUTTO PER L'ATTIVITÀ MISSIONARIA NELLA NUOVA SPAGNA E PER GLI APPORTI ALLE CONOSCENZE GEOGRAFICHE DELL'EPOCA. CON L'OBIETTIVO DI PORTARE UN NUOVO CONTRIBUTO ALLA COMPrensIONE DELL'ESPERIENZA DI UN UOMO PIENAMENTE INSERITO NEL PROPRIO TEMPO, LA GIORNATA DI STUDI MIRA A RISPONDERE AD ALCUNE DOMANDE: QUALE FU LA SUA ISTRUZIONE? QUALI I DIBATTITI CHE CARATTERIZZAVANO ALL'EPOCA L'IDEA DI MISSIONE? VITA RELIGIOSA ED EVANGELIZZAZIONE FURONO DUE ASPETTI INDISSOLUBILI DELLA VOCAZIONE SUA E DI ALTRI GESUITI? COME SI STRUTTURAVA LA CHIESA MISSIONARIA DEL SUO TEMPO? QUALI MODELLI, QUALI IDEE DETERMINARONO IL SUO CONCRETO MODO DI PROCEDERE?

LA GIORNATA SI CONCLUDERÀ CON UN DIBATTITO VOLTO A STIMOLARE LA RIFLESSIONE SUL SIGNIFICATO, OGGI, DI PAROLE COME TESTIMONIANZA E IMPEGNO NELL'ESPERIENZA DI CHI SI DEDICA ALLA PROMOZIONE DELL'INCONTRO TRA CIVILTÀ.

ore 10.00

SALUTI INTRODUTTIVI

Franco Panizza
ASSESSORE ALLA CULTURA,
RAPPORTI EUROPEI E COOPERAZIONE
PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO

Alberto Chini
PRESIDENTE ASSOCIAZIONE CULTURALE
PADRE EUSEBIO FRANCESCO CHINI

Paolo Pombeni
DIRETTORE ISTITUTO STORICO ITALO-GERMANICO
FONDAZIONE BRUNO KESSLER

INTEVENTI

PADRE **Domenico Calarco S.X.** (ROMA)
L'UOMO CHINI
ALLE FONTI DEL SUO PERCORSO FORMATIVO.

Girolamo Imbruglia
UNIVERSITÀ L'ORIENTALE, NAPOLI
MISSIONI E OPINIONE PUBBLICA
(1650-1750)

Benedetta Albani
MAX PLANCK INSTITUT, FRANKFURT AM MAIN
DOPPIA FEDELTÀ?
LA CHIESA AMERICANA
STRETTA TRA LA CORONA
SPAGNOLA E IL PAPATO:
IL CASO DELLA NUOVA SPAGNA

EUSEBIO
F. CHINI
PADRE
KINO
1711 - 2011

ore 15.00

Claudio Ferlan
FBK-ISIG, TRENTO
CANDIDATI ALLA MISSIONE.
LE LITTERE INDIPETE NELLA COMPAGNIA
DI GESÙ
(SECC. XVI-XVII)

Francesco Micelli
UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI TRIESTE
LE CONQUISTE SPIRITUALI
E TEMPORALI DI EUSEBIO
FRANCESCO KINO

Serena Luzzi
UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI TRENTO
IL MISSIONARIO PACIERE.
PADRE KINO E LA GESTIONE
DELLA CONFLITTUALITÀ

SEGUIRÀ TAVOLA ROTONDA

MONSIGNOR **Luigi Bressan**
Mario Raffaelli
EX-DIPLOMATICO, PRESIDENTE AMREF ITALIA

COORDINA

Paolo Pombeni
DIRETTORE FBK-ISIG

ASTROLABIO

FBK ISIG
ISTITUTO STORICO ITALO-GERMANICO
ITALIENISCH-DEUTSCHES HISTORISCHES INSTITUT
FONDAZIONE
BRUNO KESSLER



ASSOCIAZIONE CULTURALE
Padre Eusebio
Francesco Chini

Per informazioni: isig.fbk.eu
trentinocultura.net
padrekino.org

“Dalla montagna la risposta alla crisi energetica”

Nel pomeriggio, spazio agli esperti: **Gianluca Salvatori** (Manifattura Domani), **Paolo Grigolli** (Trentino School of Management), **Domenico Luciani** (Fondazione Benetton), **Marcella Morandini** (Convenzione delle Alpi), **Riccardo Blumer** (Università di Mendrisio)

Dopo i saluti istituzionali e gli interventi della mattinata, il forum della XII edizione della Borsa Internazionale del Turismo Montano dal titolo **“Paesaggio ed energia: economia turistica ed economia energetica”**, è proseguito nel pomeriggio con gli interventi di cinque relatori di grande prestigio, moderati dall'architetto Alessandro Franceschini.

Alla Sala Calepini della Camera di Commercio di Trento, ha dato il la ai lavori pomeridiani **Romano Stanchina**, per il Servizio Turismo della Provincia Autonoma di Trento.

Ad aprire i lavori veri e propri del forum è stato però **Gianluca Salvatori**, amministratore delegato di Manifattura Domani, che ha ripercorso per sommi capi la storia plurisecolare della ormai ex **Manifattura Tabacchi di Rovereto**, e di cui oggi Salvatori stesso sta guidando la riconversione in un polo tecnologico e manifatturiero fortemente legato alla sostenibilità e alle tecnologie anche energetiche innovative. “Stiamo ritrovando e riscoprendo una serie di **principi di efficienza e risparmio energetico** che fino a qualche anno fa erano stati dimenticati – ha affermato Salvatori -. Anche nel comparto manifatturiero si sta recuperando un rapporto equilibrato tra i processi di produzione, il prodotto finito e il consumo di energia e, quindi, di ambiente. La nuova Manifattura si sta pensando anche in termini di **autosufficienza energetica** nella sua struttura: penso all'impianto a biomassa che sorgerà in Manifattura alimentandosi dai ‘boschi dormienti’ di cinque comuni limitrofi che si consorzieranno per utilizzare questa risorsa in chiave di produzione energetica. Ecco come il valore della sostenibilità sta entrando tra i principi fondanti di una strategia per uno sviluppo economico e quindi anche turistico del-

l'arco alpino”.

Il secondo intervento è stato affidato a **Marcella Morandini**, del Segretariato Permanente della Convenzione delle Alpi. Dopo un'ampia panoramica sulla storia, attività e obiettivi della Convenzione delle Alpi, un accordo transnazionale che coinvolge tutto l'arco alpino, ne ha evidenziando pratiche, problemi e nodi delle politiche energetiche di montagna.

Spazio poi a **Paolo Grigolli** (Trentino School of Management), che ha analizzato il consumo energetico all'interno delle strutture ricettive e turistiche, che ad esempio negli alberghi a quattro stelle è dieci volte superiore rispetto a quanto accade nelle abitazioni civili. Tra esempi di alberghi che hanno scelto di fare della risorsa energetica rinnovabile la propria punta di diamante – in Cina -, di strutture che hanno deciso di puntare sul risparmio energetico anche in chiave di sostenibilità economica e occupazionale – in Cambogia -, fino al caso della Svizzera, dove si è arrivati a cooperare tra produttori di energia elettrica e offerta turistica e ricettiva, oppure tra imprese funiviarie di alta montagna e alberghi storici rimodernati e riadattati alle esigenze energetiche dei giorni nostri, senza dimenticare proprio gli impianti idroelettrici che nella confederazione elvetica rappresentano una vera e propria attrazione turistica.

Domenico Luciani (Fondazione Benetton): “Va messa in conto la questione della **riduzione del consumo di energia** in tutti i campi e in tutti i settori. Il problema non riguarda l'estetica delle pale eoliche o dei pannelli fotovoltaici, bensì un ragionamento maturo sul fatto che il paesaggio non può non essere storico e culturale, senza considerarlo come un luogo intatto. I fenomeni di trasformazione del paesaggio sono sempre avvenuti nella storia, ma nel secondo Dopoguerra tutto ciò è



avvenuto con una velocità e una rapidità mai vista prima: va trovata una misura e un equilibrio tra le risorse, l'ambiente e il paesaggio. Sarebbe interessante lanciare una sperimentazione su un borgo, su un paese delle nostre valli, per mettere alla prova questi nuovi modelli di vivibilità e sostenibilità”.

Riccardo Blumer, architetto e docente all'Università di Mendrisio (Svizzera), ha invece usato la diga come archetipo architeturale di un manufatto che lega energia, ambiente e materiali, senza dimenticare le strade, le ferrovie, “in tutto e per tutto assimilabili a opere d'arte. Si tratta di paesaggi, di luoghi solari costruiti e contestualizzati in un ambiente: le pale eoliche e i pannelli fotovoltaici invece non lo sono, e questo le differenzia da manufatti come le dighe, le strade, le ferrovie. Non sono architetture, ma macchine che compiono un lavoro meccanico per la produzione di energia elettrica”.

Alle ore 18, in chiusura della giornata di lavori del convegno, la proiezione del film **«Gli uomini della luce»** di Katia Bernardi, sulle centrali idroelettriche del Trentino.

OGNI ANNO OLTRE 500.000 VISITATORI RITORNANO BAMBINI AL MERCATINO DI TRENTO. CITTÀ DEL NATALE.

Lasciati avvolgere dalla magia del Natale

www.mercatinodinatale.tn.it



dal 19/11 al 30/12

orari di apertura:

Lunedì - venerdì 10.00 - 19.30

sabato - domenica - festivi 9.00 - 19.30

26 dicembre 14.00 - 19.30

chiuso a Natale

Informazioni e prenotazioni hotel www.apr.trento.it

Bitm 2011



Il weekend tra il Salone Vacanze Montagna e il workshop tra operatori turistici

I 2.500 metri quadrati di stand espositivi in piazza Fiera a Trento hanno rappresentato il momento più 'divulgativo' della XII edizione della **Borsa Internazionale del Turismo Montano**. Aperti sabato 24 e domenica 25 settembre dalle 10 alle 19, sono stati visitati da migliaia di persone, con una grandissima affluenza al momento dell'inaugurazione, alla presenza, tra gli altri, dell'alpinista Reinhold Messner e del governatore Lorenzo Dellai.

All'inaugurazione del Salone Vacanze Montagne in piazza Fiera erano presenti, tra gli altri, gli onorevoli **Laura Froner** e **Giacomo Santini**, **Luca Libardi** e **Roberto Pallanch**, rispettivamente presidente e direttore dell'Asat, **Elda Veronesi**, direttrice dell'Apt Trento, Monte Bondone e Valle dei Laghi, **Lucia Maestri**, assessore alla cultura e al turismo del Comune di Trento, **Claudio Facchinelli**, presidente di Trento-Fiere, il console polacco in Italia **Krzysztof Strzalka**, l'alpinista **Reinhold Messner**, **Loris Lombardini** e **Gloria Bertagna**, presidente e direttrice di Confesercenti del Trentino, e **Lorenzo Dellai**, presidente della Provincia Autonoma di Trento.

Oltre ai saluti istituzionali, da segnalare l'intervento di **Reinhold Messner**, che a TrentoFiere ha inoltre presentato il suo progetto **Messner Mountain Museum**, cinque musei dislocati in Alto Adige e dedicati alla relazione tra uomo e mon-

tagna: "Il Trentino è una destinazione di montagna che deve saper **abbinare agricoltura e montagna** - ha detto il 'Re degli Ottomila' -. In questo senso anche il mio progetto, appena concluso, dei cinque musei guarda proprio all'incontro tra l'uomo e l'ambiente montano. Non basta infatti più solo l'offerta turistica in senso stretto, chi opera nel turismo in questo territorio deve restituire un "**sottofondo culturale**" tipico della montagna. È quello che ho cercato di fare con **Messner Mountain Museum**, con cui ho voluto condividere le mie esperienze con il pubblico e i visitatori". I cinque musei sono dedicati al ghiaccio, alla roccia, alle montagne sacre e ai popoli di montagna: Ortles, Dolomites, Juval e Ripa, con la struttura di Castel Firmian a fare da *trait d'union* e sintesi delle altre.

A conclusione dei saluti di inaugurazione, anche quelli di **Lorenzo Dellai**: "Faccio i miei migliori auguri agli operatori turistici e commerciali presenti alla Bitm - ha affermato il presidente della Provincia Autonoma di Trento -, affinché riescano a rafforzare le proprie attività imprenditoriali anche in un momento congiunturale così difficile". La crisi economica, secondo il governatore, "è frutto in un certo senso dell'esasperazione della cultura metropolitana. La risposta e la riscoperta di una **cultura di montagna** può forse essere una via d'uscita alla crisi e alle difficoltà".

Il Salone Vacanze Montagna è rimasto aperto al pubblico sabato 24 e domenica 25 settembre dalle ore 10 alle ore 19 nella bella cornice di **piazza di Fiera**, in pieno centro storico. La fiera ha proposto un'ampia vetrina nazionale sull'offerta turistica montana sia estiva che invernale, con gli stand dei principali enti pubblici e privati impegnati nel settore.

Il workshop

Oltre al forum, la Bitm 2011 ha offerto come da tradizione un **workshop business to business** a chi del turismo di montagna ha fatto una professione: nelle sale espositive di **Trento Fiere**, in via Briamasco, nella giornata di sabato 24 settembre tour operator da tutto il mondo hanno incontrato le aziende italiane del settore che erano a Trento per confrontarsi sulle offerte, le proposte e le mete turistiche della prossima stagione invernale e non solo.

Il **workshop** ha rappresentato l'opportunità di incontro tra i maggiori tour operator internazionali e gli operatori turistici nazionali, che hanno avuto modo di presentare e proporre la propria offerta. Anche per il 2011 la selezione dei buyer internazionali è avvenuta tenendo conto delle principali tendenze del mercato turistico nazionale, con attenzione anche alle dinamiche del turismo provinciale.



Vuoi conoscere da vicino l'affascinante mondo della Grappa? Prenota la Tua visita guidata in Distilleria chiamando il numero 0464 304554 (negoziò), oppure scrivendo una e-mail al seguente indirizzo: fabiola.marzadro@marzadro.it

Distilleria Marzadro · Nogaredo (Trento) · Tel. Negoziò 0464 304554 · Fax 0464 304556 · info@marzadro.it · www.marzadro.it

Assonet, Walter Imoscòpi è il nuovo presidente



Da sin.: Walter Imoscòpi, presidente di Assonet e Massimo Gallo, presidente Assonet uscente

È **Walter Imoscòpi** il nuovo presidente di Assonet, l'associazione che riunisce i commercianti al dettaglio aderente a Confesercenti del Trentino.

Il titolare della libreria Il Papiro succede a Massimo Gallo, che ha guidato Assonet dal 2007 fino a oggi. Nel corso dell'assemblea elettiva dello scorso 19 settembre, è stato rinnovato anche il consiglio direttivo, che ha poi espresso Walter Imoscòpi come presidente per i prossimi quattro anni di mandato. Ecco i componenti del nuovo direttivo, eletto all'unanimità dall'assemblea: **Alessandro Fonsatti** (tabaccaio), **Andrea Trentini** (fiorista), **Clara Zambanini** (commercio fisso), **Enzo Fox** (elettronica), **Luca Roman** (abbigliamento), **Massimo Gallo** (abbigliamento), **Matteo Cattani** (casalinghi), **Olivio Bazzanella** (arredamento ufficio), **Paolo Maffei** (fiorista), **Paolo Preschern** (ottico), **Sylvie Franceschini** (alimentari), **Walter Imoscòpi** (libreria), **Yuri Tiengo** (abbigliamento), **Giuseppe Vaccari** (coordinatore di categoria), **Aldi Cekrezi** (coordinatore tecnico di categoria).

All'assemblea hanno preso parte anche l'assessore al commercio della Provincia di Trento **Alessandro Olivi** e l'assessore allo sviluppo economico del Comune di Trento **Fabiano Condini**, oltre al dirigente del servizio commercio della Provincia **Claudio Barbacovi**. Nutrita la presenza anche dei vertici di Confesercenti del Trentino, a cominciare dal presidente **Loris Lombardini**, la direttrice **Gloria Bertagna**, il presidente Fiepet **Massimiliano Peterlana**, il presidente Fiarc **Claudio Cappelletti** e il presidente Assogrossisti **Edoardo Eberhard**.

Il presidente uscente **Massimo Gallo** si è congedato dalla presidenza ribadendo l'attività portata avanti nei suoi quattro anni di mandato: "Abbiamo costruito un rapporto proficuo con le pubbliche ammini-

strazioni – ha detto –, abbiamo ottenuto il blocco dei cambi di destinazione d'uso a Trento. E' un momento difficile per il commercio, dobbiamo essere attivi sui problemi in campo e propositivi con idee nuove".

Ecco come Walter Imoscòpi ha accolto il voto dell'assemblea elettiva: "Ringrazio il direttivo uscente e Massimo Gallo, con cui ho lavorato durante i suoi quattro anni da presidente Assonet – ha affermato –. Ho deciso di mettermi a disposizione di Assonet, di Confesercenti del Trentino e di tutte le imprese associate per proseguire il lavoro fin qui intrapreso e portare a compimento i progetti cui abbiamo dato avvio. Nei prossimi quattro anni di mandato, il sottoscritto e tutto il nuovo con-





da sinistra: Fabiano Condini, Alessandro Olivi, Massimo Gallo, Fabrizio Pavan



siglio direttivo Assonet si impegneranno per creare **sinergie a 360 gradi**, l'unica vera soluzione per uscire dalla crisi e superare le difficoltà di questa congiuntura: vogliamo presentare un progetto comune per quanto riguarda il nostro settore. I temi sono tanti, auspico il massimo confronto tra i colleghi per poi arrivare a un punto di sintesi da sottoporre alla pubblica amministrazione nei prossimi mesi”.

Tra i tanti punti da affrontare, il neo-presidente Imoscòpi ne ha citati alcuni:

“Occorrerà trovare una soluzione condivisa da tutti i comuni del Trentino ad alta e media attrazione commerciale sulle **aperture domenicali** dei negozi. Alla luce dell'entrata in vigore della nuova legge sul commercio un ruolo importante in questa decisione hanno infatti i comuni ad alta e media attrazione commerciale: lavoreremo per costituire un tavolo di lavoro di cui siano partecipi tutti i componenti coinvolti direttamente, in primis noi commercianti, poi gli enti comunali e provinciali, arrivando fino ai dipendenti. Un altro tema cruciale sarà quello dei **canoni di locazione**: riuscire a calmierare gli affitti o almeno tenere invariati i costi degli affitti potrebbe essere una soluzione valida per temperare le difficoltà economiche del momento. Va detto che l'ente pubblico (comunale e

provinciale) deve avere il coraggio di intervenire direttamente sulla riduzione e - perché no - puntare all'annullamento quanto meno momentaneo degli oneri di competenza (Irap, addizionale regionale e comunale e altre tasse comunali).

Non dimentichiamo la nostra proposta di congelare i **cambi destinazione d'uso** dando in questa maniera più risalto al comparto del commercio: questo punto, a nostro parere, deve diventare qualcosa di definitivo. Un ultimo appunto: Assonet deve indirizzare la sua **attenzione anche al di fuori dai centri storici delle città**, nei quartieri dove tuttora si trovano alcuni negozi storici e specializzati che devono essere coinvolti nelle varie iniziative, aiutando così i quartieri e le zone meno centrali a rivitalizzarsi. Quanto alla vita e all'attività della nostra associazione di categoria, crediamo molto nella crescita professionale di tutti noi commercianti: Assonet e Confesercenti sono da sempre in prima linea per quanto riguarda incontri, corsi e aggiornamenti professionali tematici”.

Prima dei lavori dell'assemblea elettiva, è intervenuto l'assessore provinciale **Alessandro Olivi**: “Confesercenti del Trentino si è dimostrata un'associazione di categoria di grande qualità e di grande coraggio. Anche in sede di confronto preparatorio alla riforma del commercio varata nel luglio 2010 ci

siamo scambiati idee e proposte: ora la legge c'è, ma va riempita e attuata, e su questo Confesercenti può dire la sua. Rimane il fatto che il nuovo ordinamento del commercio ridà centralità al commercio, ai centri storici e alla piccola e media impresa commerciale anche in chiave di qualità urbana, non solo economica”.

Anche **Fabiano Condini** è intervenuto per puntualizzare come “sulle aperture domenicali cercheremo di arrivare a un accordo con le categorie - ha affermato l'assessore comunale allo sviluppo economico -. L'idea è quella di fissare quattro domeniche stabilite dal Comune, altre quattro o cinque dal Consorzio Trento Iniziative e lasciare anche margine di decisione alla singola attività commerciale per aperture ad hoc e settoriali”. Condini ha anche annunciato che la norma provvisoria che a oggi congela i cambi di destinazione d'uso a Trento “dovrebbe diventare permanente”.

Importanti anche le parole del presidente di Confesercenti del Trentino **Loris Lombardini**, che ha invitato la sua stessa categoria a “chiarire e definire ruoli e funzioni del commercio oggi, evitando di ragionare solo in termini quantitativi e strettamente economici, ma ragionando a 360 gradi sui problemi e le proposte da avanzare alla politica”.

**Scegli la forma più comoda
per gestire il tuo patrimonio**



Con i servizi d'investimento GP Benchmark, GP Quantitative e GP Private, puoi affidare il tuo patrimonio ad un gestore, delegandogli la scelta degli strumenti finanziari su cui investire e l'esecuzione delle relative operazioni.

**Gestioni
Patrimoniali**

Servizio di investimento commercializzato da:



Facciamo
di ogni ufficio
un posto di lavoro
migliore.

 **Villotti & C.**
Arredo e soluzioni digitali per l'ufficio

Da oltre 30 anni forniamo soluzioni su misura per sistemi di stampa digitale a colori e b/n, progettazione e arredo uffici. Con precisione, assistenza di qualità, consulenza innovativa.

Chef in strada, vince Federico Parolari dell'Osteria a le Due Spade



da sinistra: gli chef **Federico Parolari**, **Giovanna Linardi**, **Alfio Ghezzi** e **Carlo Baldessari**



Un momento della premiazione



Quattro chef per quattro vini, ovvero “Chef in Strada”: una gara tra quattro tra i più famosi chef del Trentino, che si sono dati battaglia ai fornelli nell’ambito della manifestazione ‘Autunno Trentino’ creando una ricetta ideale per esaltare un vino, ovviamente trentino. Alla sfida hanno partecipato anche due chef in servizio in due ristoranti storici della città di Trento, e associati a Fiepet Confesercenti del Trentino: Federico Parolari (Osteria a le Due Spade) e Giovanna Linardi (Antica Trattoria Ai Tre Garofani). La giuria, composta da esperti di guide gastronomiche, enologi e sommelier, è stata capitanata dalla giornalista e scrittrice Francesca Negri, il cui libro, *Il Menu del Vino*, Premio Bancarel’vino 2010, ha ispirato il tema della competizione: alla fine è risultato vincitore proprio Federico Parolari.

Nel primo weekend (sabato 17 e domenica 18 settembre) si sono sfidati lo chef Federico Parolari dell’Osteria a le Due Spade, che ha elaborato Mezzelune di patate e formaggio 50/50 con tartufo nero del Monte Bondone, in abbinamento a TrentoDoc Altemasi Brut Riserva Graal 2003 di Cavit, mentre Alfio Ghezzi, chef della Locanda Margon di Ravina, ha elaborato in diretta Pollo ruspante “Locanda Margon” in abbinamento a Heredia Bianco della Cantina Sociale di Trento. Nel weekend di sabato 24, lo chef Giovanna Linardi dell’Antica Trattoria Ai Tre Garofani ha invece lavorato su una Torretta di filetto di cervo con verdure e salsa al cioccolato fondente leggermente piccante, in abbinamento al Pinot Nero Forte di Mezzo di Maso Cantanghel. Domenica 25 le ha risposto lo chef Carlo Baldessari dello Scrigno del Duomo, con il Biscotto e crema alle nocciole con sorbetto di mela Golden, in abbinamento a Sole d’Autunno Chardonnay Passito dell’Azienda Agricola Maso Martis.

I volti **ITAS** a Lavis



**GRUPPO
ITAS
ASSICURAZIONI**

AGENZIA PRINCIPALE DI LAVIS

FATTOR GEOM. ROMEDIO & C. SNC

intermediari di assicurazioni

Via F. Filzi, 27 - 38015 Lavis (TN) - Italia

Tel. 0461 241525 - Fax 0461 245532

agenzia.lavis@gruppoitas.it - <http://lavis.gruppoitas.it>

SUBAGENZIE:

Albiano Via Roma, 120 - 38041 Albiano (TN)
Tel. 0461 687141 - Fax 0461 692750

Cembra Via Roma, 3 - 38034 Cembra (TN)
Tel. 0461 680138 - Fax 0461 680948

Zambana Corso Roma, 3/A - 38010 Zambana (TN)
Tel. 0461 245635 - Fax 0461.249224

 **FATTOR**
ASSICURATORI

 **ITAS**
ASSICURAZIONI
Agenti Trentino

**Stiamo cercando intermediari
da inserire nel nostro staff.
Contattaci o inviaci un curriculum.**

Fa' la Cosa Giusta!

VII Edizione
fiera del consumo critico e
degli stili di vita sostenibili

28 29 30

ottobre 2011



T

orna dal 28 al 30 ottobre 2011 "Fa' la Cosa Giusta! - Trento", la fiera del consumo critico e degli stili di vita sostenibili, giunta alla settima edizione dopo il record di 13.000 visitatori del 2010.

Organizzata da Trentino Arcobaleno e Confesercenti del Trentino, la mostra mercato porterà anche quest'anno nelle strutture di Trento Fiere in Via Briamasco oltre 160 fra agricoltori biologici, botteghe del commercio equo, associazioni, cooperative sociali, e aziende che propongono prodotti e servizi rispettosi dell'ambiente. Un'occasione per incontrare e quindi conoscere da vicino aziende, progetti e buone prassi amministrative, che sul territorio locale, ma non solo, stanno costruendo un'economia più attenta alle persone e all'ambiente.

Accanto alla mostra mercato, che occupa più di 5.000 metri quadrati di spazio espositivo, interamente coperto, come tradizione un ricco programma culturale, che affianca ai laboratori pratici per adulti e per bambini, e agli spettacoli musicali e non solo, numerosi appuntamenti di approfondimento dei temi proposti in fiera.

Per gli espositori

Per chi è interessato a partecipare come espositore, è possibile prendere visione dei criteri di partecipazione alla manife-

stazione sul sito web della manifestazione (<http://www.trentinoarcobaleno.it/Progetti/Fiera-Fa-la-cosa-giusta!-TN>) e, nel caso siate in possesso dei requisiti richiesti, prendere contatto con gli organizzatori ai riferimenti sotto riportati per ricevere i moduli di iscrizione e le informazioni sui costi di partecipazione.

Orari di apertura

Venerdì 28 ottobre dalle 14.30 alle 18.30
Sabato 29 e domenica 30 ottobre dalle 9.00 alle 19.00

Biglietti di ingresso

Adulti € 3

Minorenni ingresso gratuito

Abbonati a Trentino Trasporti Esercizio e chi presenta alla cassa un biglietto del trasporto pubblico obliterato quel giorno 2 €

Contatti

Segreteria - tel. 0461.261644

e-mail: filcgTrento@gmail.com



MERCATI A CADENZA ANNUALE mese di novembre

| | | |
|--------------|---------------------|-----------------------|
| 02 mercoledì | STORO | Fiera dei Santi |
| 02 mercoledì | MOENA | Fiera del 2 novembre |
| 06 domenica | S.LORENZO IN BANALE | Fiera di novembre |
| 06 domenica | TERZOLAS | Ferata |
| 08 martedì | ALA | Fiera di S. Martino |
| 11 venerdì | STENICO | Fiera di S. Martino |
| 20 domenica | CLES | Fiera di S. Vigilio |
| 25 venerdì | CONDINO | Fiera del 25 novembre |
| 27 domenica | ROVERÈ DELLA LUNA | Fiera di S. Caterina |
| 27 domenica | ROVERETO | Fiera di S. Caterina |
| 30 mercoledì | RIVA DEL GARDA | Fiera di S. Andrea |



Posta Elettronica Certificata

Convenzione Confesercenti Telecom Italia

Entro il **29 novembre 2011** tutte le società **devono** trasmettere comunicazione del proprio indirizzo di posta elettronica certificata (PEC) al registro delle Imprese. L'utilizzo della PEC, in alternativa alla consueta raccomandata postale, rappresenta una grande opportunità in termini di efficienza e di risparmio economico per le imprese e per la Pubblica Amministrazione e consente una notevole semplificazione nella gestione dei processi. L'acquisto della casella di posta elettronica certificata può essere fatto attraverso uno dei **gestori autorizzati** (elenco visualizzabile su www.digitpa.gov.it/pec_elenco_gestori), con prezzi differenti a seconda del gestore e delle caratteristiche della casella.

PEC GRATUITA 2011 - CONVENZIONE CONFESERCENTI - TELECOM ITALIA

Confesercenti ha stipulato con Telecom Italia un accordo operativo per fornire alle imprese associate il servizio PEC, **gratuitamente fino al 31/12/2011** e a

prezzo scontato per gli anni successivi. L'attivazione del Servizio PEC di Telecom Italia avviene via web tramite le sedi territoriali Confesercenti, mediante l'accesso all'area riservata del sito e, in caso di necessità, è previsto un supporto dedicato mediante un numero verde.

Per chi inoltre non avesse ancora provveduto a richiedere la PEC può rivolgersi presso i nostri uffici.

Una volta attivata la PEC è necessario comunicarla al registro Imprese della Camera di Commercio. Tale comunicazione va effettuata in **via telematica** da un soggetto abilitato alla Comunicazione Unica, con esenzione da imposta di bollo e diritti di segreteria, comunicazione effettuabile presso i nostri uffici.

Ti informiamo inoltre che se vuoi capire come funziona la PEC abbiamo un corso ad hoc. Contatta subito Confesercenti del Trentino inviando il

modulo che trovi nell'inserito di questo numero, completo dei dati richiesti tramite fax al nr. 0461/43.42.43 e/o telefonandoci al nr. 0461/43.42.00

Per ulteriori informazioni:

Nadia Lucianer

Tel. 0461/43.42.00

(dal lun. al ven. dalle 08.30 alle 12.30)

E-mail: nadia.lucianer@rezia.it

Pec: cattrentino@legalmail.it

Bar Show, convention rimandata

Bar Show, la manifestazione dedicata a baristi, esercenti, ristoratori e in generale alle strutture ricettive, in programma dal 25 al 29 novembre a Firenze, alla Fortezza da Basso, è stata rimandata a data da destinarsi.

Dal 17 settembre 2011 l'aliquota Iva ordinaria è passata dal 20 al 21%

Lo rende noto l'Agenzia delle Entrate nel comunicato stampa datato 16 settembre 2011, a seguito della pubblicazione sulla Gazzetta Ufficiale della legge n. 148/2011, di conversione del decreto legge n. 138 del 2011, che prevede, tra l'altro, l'aumento dell'aliquota Iva ordinaria dal 20 al 21% (art.2, comma 2-bis). L'Agenzia avverte gli operatori economici di essere già in grado di applicare, dal 17 settembre 2011, la nuova aliquota. Tuttavia, se nella fase di prima applicazione ragioni di ordine tecnico impediscano di adeguare in modo rapido i software per la fatturazione e i misuratori fiscali, gli operatori potranno regolarizzare le fatture eventualmente emesse e i corrispettivi annotati in modo non corretto effettuando la variazione in aumento (art. 26, primo comma, del DPR n. 633 del 1972). La regolarizzazione non comporterà alcuna sanzione se la maggiore imposta collegata all'aumento dell'aliquota verrà comunque versata nella liquidazione periodica in cui l'Iva è esigibile. L'Agenzia si riserva di fornire ulteriori chiarimenti con successivi documenti di prassi amministrativa.

TRENTINO



Questione di stile
....e di tempo

Grappa Le Diciotto Lune



MARZADRO

Distillatori per passione dal 1949

LE
DIC
OTTO
LUNE

DI
MARZADRO

Grappa
Stravecchia

Invecchiata in piccole botti di
quattro distinti legni che le
conferiscono un delicato aroma
e un gusto pieno ed amabile



MARZADRO

Distillatori per passione dal 1949

www.marzadro.it



AIUTIAMO LE IMPRESE A CRESCERE PER FAR CRESCERE IL TRENTINO. INSIEME.

CONFIDIMPRESA TRENTINO

A garanzia del credito

Nata nel 2007 dalla fusione tra Confidi Trento e Terfidi, è una società cooperativa senza scopo di lucro basata sui principi della mutualità.

Vanta oltre 3.000 soci nei settori industria, piccola e media impresa, commercio, turismo e terziario.

È interlocutore privilegiato con il sistema creditizio per il rilascio di garanzie a supporto del finanziamento bancario, e con la Provincia autonoma di Trento, per l'assistenza all'accesso ai benefici delle leggi provinciali a sostegno dell'economia.

L'obiettivo è garantire ed agevolare l'accesso al credito con condizioni vantaggiose.



SERVIMPRESA TRENTINO

Servizi su misura per le aziende

La società è stata costituita da Confidimpresa Trentino per offrire servizi di qualità ai propri soci oltre che ai consorzi fidi nazionali.

Forte della sua intersettorialità, offre un'ampia offerta di servizi professionali a sostegno dell'avvio e della gestione dell'attività d'impresa oltre che al reperimento delle necessarie risorse finanziarie.

Una società che punta anche a rafforzare ed intensificare il dialogo con le organizzazioni di categoria individuando positive sinergie, reciproci interessi ed utili opportunità di crescita per le aziende.





Istat: “Vendite al dettaglio in calo a luglio”

A luglio le vendite al dettaglio sono diminuite dello 0,1% rispetto a giugno e del 2,4% rispetto a luglio 2010. Lo rileva l'Istat, spiegando che si tratta del dato tendenziale peggiore da gennaio 2010.

Si riduce la spesa per i prodotti alimentari ma non si rinuncia al telefonino di ultima generazione, all'iPad o ai prodotti di cura della persona come creme e profumi: è quanto emerge dagli ultimi dati rilevati dall'Istat sulle vendite al dettaglio di luglio secondo i quali a fronte di un calo tendenziale per le vendite degli alimentari del 2% si registra un lieve avanzamento per le vendite dei prodotti informatici e di telefonica dello 0,2% mentre per i prodotti di profumeria e cura della persona si registra il calo più contenuto fra l'insieme dei comparti (meno 1,4%).

Nei primi sette mesi dell'anno i prodotti di profumeria sono gli unici che segnano un aumento (più 0,3%) rispetto allo stesso periodo del 2010 a fronte di un calo generalizzato tra i settori e un arretramento dello 0,2% per i prodotti alimentari. Questo dato, segnala l'Istat, incorpora sia la dinamica delle quanti-

tà che dei prezzi e quindi a prezzi costanti sarebbe ancora più significativo. Il calo più pesante a livello tendenziale è quello per elettrodomestici radio e tv (meno 7,4%) e per supporti magnetici e strumenti musicali (meno 6,5%) mentre tiene rispetto alla media la spesa per l'abbigliamento (meno 1,9%) a fronte di un calo complessivo di un calo del 2,4% delle vendite e le calzature e articoli in cuoio con un meno 1,8%. Nei primi sette mesi dell'anno a fronte di un calo complessivo dello 0,7% delle vendite segnano un calo consistente soprattutto le vendite degli elettrodomestici (meno 3,9%) e i supporti magnetici e strumenti musicali (meno 4,1%) ma anche cartoleria, libri, giornali e riviste (meno 1,4%) mentre le vendite di calzature si mantengono stabili.

Il servizio che centra le esigenze delle imprese con rinnovata efficienza.

Centro Servizi **CONFESERCENTI**
DEL TRENTINO

- contabilità e consulenza finanziaria
- paghe e consulenza del lavoro
- assistenza amministrativa
- assistenza adempimenti obbligatori
- consulenza gestionale

www.tnconfesercenti.it

Centro di assistenza tecnica
(autorizzata ai sensi L.P. 8 maggio 2000 n.4, art.25)

C.A.T.
TRENTINO

C.A.T. Trentino s.r.l. - Trento, Via Maccari, 207 - Tel. 0461 43.42.00 - Fax 0461 43.42.43 - e-mail: confesercenti@rezia.it

riservato agli Associati
della Confesercenti

**SE OFFRI
UN LAVORO
MERITI
UN'ATTENZIONE
SPECIALE**

Agli Associati della CONFESERCENTI

**BAZAR
LAVORO**

riserva uno sconto **SPECIALE**
per le inserzioni di offerte di lavoro

Per informazioni telefona allo 0461 934494. Siamo a tua disposizione per illustrarti
quanto può essere **ECONOMICO** un annuncio di ricerca personale

Assemblea Aico

Amministratori Immobiliari Condominiali

Rieletto alla presidenza Luca Fontanari



Luca Fontanari,
presidente di Aico

Aldi Cekrezi (responsabile tecnico di categoria), il vicepresidente Arturo Mazzacca e il presidente Luca Fontanari



Per ulteriori informazioni:
Luca Fontanari, presidente Aico:
346 33 03 787

Luca Fontanari è stato rieletto per la seconda volta alla **presidenza di Aico**, l'associazione degli Amministratori Immobiliari Condominiali aderente a Confesercenti del Trentino.

L'assemblea che si è tenuta stamattina nella sede di Confesercenti del Trentino, in via Maccani 207, a Trento, è stata l'occasione per fare un bilancio dei quattro anni scorsi di mandato e per rilanciare le attività dell'Aico. Oltre a Luca Fontanari, è stato eletto anche il **nuovo consiglio direttivo**, composto da Arturo Mazzacca, Luciano Pedrini, Ivonne Demozzi, Maurizio Demartin, Luca Frizzera, Mario Grande, Othmar Tavernaro, Aldi Cekrezi come coordinatore tecnico di categoria e dallo stesso Luca Fontanari. "Sono stati quattro di progetti ambiziosi, di incontri di formazione, di corsi di aggiornamento e di raccordo con altre realtà nazionali che operano nel settore dell'amministrazione condominiale – ha detto nel corso della sua relazione il presidente uscente Luca Fontanari -. Continueremo a puntare sulla **formazione**, sulla **professionalità** e sul **costante aggiornamento per affrontare i problemi e i nodi che ci attendono nel nostro lavoro**: i corsi che abbiamo proposto ai nostri associati sulle nuove normative edilizie e sulle tecniche non invasive di rilevazione di guasti, perdite e infiltrazioni hanno ad esempio riscontrato grande interesse tra i nostri associati. Contiamo nei prossimi quattro anni di approfondire e migliorare quanto fatto fino ad ora". All'assemblea è intervenuto anche il **vicepresidente Aico Arturo Mazzacca**, che ha sottolineato la sua soddisfazione per la qualità dei corsi tenuti per gli amministratori associati. Il **vicepresidente di Confesercenti del Trentino Edoardo Eberhard** ha inoltre proposto un maggior raccordo e collaborazione tra Aico, e quindi gli amministratori di condominio, Assocond, l'associazione dei condòmini, e Anama, l'associazione degli agenti immobiliari, al fine di discutere di problemi comuni e trovare soluzioni condivise. Soddisfazione per l'operato della categoria ha espresso anche **Gloria Bertagna**, **direttrice di Confesercenti del Trentino**, presente all'assemblea. Tra le novità in vista, infine, la **realizzazione del nuovo sito Aico** con tutte le novità e gli aggiornamenti per il settore.

LE NOSTRE USANZE CAMBIANO



www.museosanmichele.it

RITROVIAMO QUELLE CHE ABBIAMO LASCIATO ALLE SPALLE

Prima dell'hip hop, del punk e del piercing, in un mondo lontano eppure vicinissimo a noi, che cosa c'era? Venite a scoprirlo al Museo degli Usi e Costumi della Gente Trentina di San Michele all'Adige, il maggiore museo italiano di tradizioni popolari locali. La vita contadina di montagna raccontata attraverso gli oggetti quotidiani di una cultura del lavoro.

Museo degli
USI E COSTUMI
DELLA GENTE TRENTINA
SAN MICHELE ALL' ADIGE - TRENTO



via Mach, 2 - 38010 San Michele all'Adige (TN) - Tel. 0461 650314 - 650556 - Fax 0461 650703 - mucgt@museosanmichele.it

Parti comuni

L'uso specifico è consentito solo se non lo impedisce agli altri



Carlo Callin Tambosi,
avvocato

La sentenza è stata depositata pochi giorni fa. Il 21 settembre la Cassazione ha sentenziato in ordine all'uso da parte dei condomini delle parti comuni. Il caso è presto riassunto: due condomini avevano realizzato sulle scale comuni un piccolo locale per collocarvi due caldaiette ad uso privato. Contro questa decisione hanno agito altri condomini chiedendo l'eliminazione dei manufatti e il ripristino delle scale libere da installazioni provate dei condomini. La corte d'Appello di Ancona aveva condannato i condomini a eliminare lo sgabuzzino ma non le caldaie in quanto le stesse non impedivano l'uso del bene scale comuni da parte degli altri condomini. La sentenza è stata impugnata, e nel decidere la Cassazione ha ribadito i due fondamentali principi nell'uso del bene comune che una volta rispettati consentono al condomino un uso anche più intenso degli altri del bene comune stesso. Innanzitutto

vi deve essere la possibilità che l'uso specifico non impedisca il pari uso degli altri. In secondo luogo occorre che l'uso sia conforme alla destinazione del bene. Un esempio classico di uso consentito: far transitare delle tubazioni nel muro maestro se rimane spazio anche agli altri è attività lecita perché rispetta il pari uso potenziale dei condomini e corrisponde alla destinazione del bene. Nel caso in esame la Cassazione ha tuttavia cassato la sentenza della corte d'appello di Ancona rilevando che non era tanto importante che gli altri condomini potessero o non potessero continuare a usare le scale, quanto che gli altri condomini potessero o non potessero fare la medesima installazione di caldaia mettendo negli spazi comuni, a loro volta, altrettante caldaie quanti erano i condomini e se tale installazione oltre che possibile potesse considerarsi compatibile con la destinazione del vano scale concretamente data dai condomini.

**Cassazione civile sez. II
21 settembre 2011 - n. 19205**

L'uso di parti comuni dell'edificio è consentito al singolo condomino solo se anche tutti gli altri abbiano la possibilità di soddisfare analoghe esigenze e se, rimaste soddisfatte tutte queste esigenze, il bene non perda la sua normale ed originaria destinazione, per il cui mutamento occorre un consenso unanime (nella specie, la Corte ha cassato la sentenza impugnata che, in merito all'installazione da parte di due condomini di una caldaia privata all'interno del vano scale del condominio, aveva valutato esclusivamente l'aspetto della "parità" dell'uso, ossia la potenziale fruizione del vano scala da parte degli altri partecipanti al condominio "per le loro esigenze", date "le modeste dimensioni del manufatto installato", senza accertare se l'allocatione, non di una sola, ma di tante caldaie quanti i condomini, fosse non solo e non tanto materialmente possibile, ma anche compatibile con l'originaria destinazione del vano scala comune, che nasceva per la diversa finalità di dare accesso alle proprietà individuali).



CARATTERISTICHE E DOTAZIONE

- Struttura in legno d'abete, generalmente trattata con vernice biologica o all'acqua
- Pavimentazione interna rivestita con linoleum ad "effetto parquet" lavabile
- Telo di copertura del tetto in PVC ignifugo
- Apertura e chiusura tramite sistema brevettato di incernieramento delle componenti che si ripiegano poi ad incastro
- N. 3 banconi espositivi esterni, su 3 lati
- N. 4 piani da lavoro interni, su 3 lati, ripiegabili in caso di non utilizzo
- N. 3 ante ribaltabili per chiusura spazi espositivi
- N. 1 porta d'accesso posteriore con serratura tipo Yale
- Impianto elettrico composto da N.3 prese SCHUKO UNIVERSALI (conformi normativa cee) con interruttore magnetotermico differenziale 2 x 16 -30 mA
- Impianto di illuminazione interna costituito da N. 1 plafoniera a risparmio energetico
- La casetta viene fornita completa di tutte le certificazioni

DIMENSIONI

Dimensioni casetta chiusa (Kit trasporto): 305 x 200 x 65 cm

Dimensioni casetta aperta: base 300 x 200 cm, tetto 476 x 300 cm

Peso: 950 kg

TIMING

Meno di 15 minuti per le operazioni di montaggio/smontaggio

TECNICA

TECNICA totalmente ripiegabile grazie al sistema brevettato RAPID®





LOGISTICA

- Abbattimento dei costi di trasporto e stoccaggio
- kit di trasporto cassetta impilabile, fino a 16 kit su un camion
 - kit movimentabile con muletto standard (predisposizione per forche muletto)

RAPID[®]

FOLDING • SYSTEMS

è un prodotto noleggiato da

TENDLINE ALLESTIMENTI srl

Via dell'Ora del Garda, 73 - 38121 TRENTO

Tel. 0461-420503 - Fax 0461-427490

www.tendline.it - mail: commerciale@tendline.it



Le soluzioni prendono forma



AMBIENTE

Materiali naturali in legno di abete provenienti da foreste certificate FSC/PEFC e trattati con vernice biologica o all'acqua



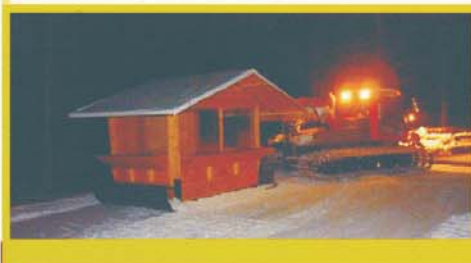
SICUREZZA

Il prodotto è fornito di:

- Certificato di verifica portata neve
- Certificato di verifica a carico da vento
- Conformità dell'impianto elettrico
- Conformità del telo di copertura in PVC ignifugo

ACCESSORI

- Slitta per trasporto su neve
- Finestre scorrevoli in policarbonato
- Sistema di riscaldamento
- Kit ampliamento superficie di esposizione
- Carrello di trasporto





Vendo&Compro

CEDESI posteggi tabelle non alimentari mercato del Brennero (2 posti), fiere in provincia Bolzano: Laives (maggio e ottobre), Ora, Bronzolo, Brunico (maggio e Stegona), Chiusa, Prato allo Stelvio, Campo Tures, S. Candido, Alpe Siusi, Caldaro, Merano (Pasquetta), Bolzano (S. Martino e Fiera delle Api) e fiere in provincia di Trento: Lavis (Lazzara e Ciucioi) Predazzo (luglio e settembre), Romeno, Caldonazzo, Levico, Mezzolombardo, Moena. Tel. al numero 338/9571287. **Rif. 419**

CEDESI posteggi tabelle non alimentari mercati settimanali di Mori del giovedì e quindicinale di Levico del lunedì. Telefonare al numero 338/8005488. **Rif. 423**

CEDESI posteggi tabelle alimentari mercati di Arco (quindicinale, il mercoledì), Limone sul Garda (settimanale, il martedì), Corvara (quindicinale, sabato), Brunico (maggio) e Stegona. Tel. al 335/6033919. **Rif. 424**

CERCASI agente di commercio per la vendita di abbigliamento intimo e moda mare. Zone Trento e Bolzano, tel. 348/4420255. **Rif. 425**

CEDESI posteggi tabelle non alimentari mercati settimanali di Rovereto (martedì), Riva del Garda (quindicinale, il mercoledì), Arco (quindicinale, il mercoledì), Trento (giovedì), Pergine Valsugana (sabato), Fiera di San Giuseppe (Trento), Fiera della Lazzara (Lavis), Fiera dei Ciucioi (Lavis), Fiera del Primo Maggio (Zambana), Fiera di Santa Lucia (Trento). Vendesi anche autocarro attrezzato. Telefonare al 340/7899723 oppure 0464/942113. **Rif. 426**

VENDESI autocarro Iveco 75/14 per uso alimentare, in regola con le norme Cee. Tel. in mattinata al 388/6103026. **Rif. 427**

CEDESI a prezzo interessante posteggio per mercato settimanale del sabato a Caprino Veronese (Vr). Tel. 328/9492986. **Rif. 428**

CEDESI posteggi tabelle non alimentari mercati di Cles e Levico (lunedì), Rovereto (martedì), Riva e Arco (mercoledì), Mori (giovedì) + 12 fiere principali del Trentino + autocarro con telo elettrico. Telefonare 0464/918952. **Rif. 431**

CEDESI o **AFFITTASI** posteggi tabelle non alimentari mercati di Campitello (lunedì), S. Martino di Castrozza (martedì), Mazzin (mercoledì e domenica), Selva Gardena (giovedì), Ortisei (venerdì), Corvara (sabato) + fiere di Moena, S. Leonardo, Predazzo, Brunico Stegona, Ortisei + 1° posto in graduatoria mercato Canazei. Telefonare 333/3499062. **Rif. 432**

VENDESI causa cessata attività attrezzatura negozio alimentari semi-nuova: 2 banco frigo vetrina 360 e 380 ml, 3 banco frigo latticini 260, 380 200 ml. Telefonare 340/5977856. **Rif. 435**

CEDESI posteggi tabelle non alimentari mercati settimanali di Borgo (mercoledì), Trento (giovedì), Sandrigo (venerdì), Asiago (sabato) + autocarro seminuovo con tenda elettrica. Tel. 0444/970504 oppure 348/2602505. **Rif. 437**

AFFITTASI posteggio tabelle alimentari e non alimentari mercato settimanale del giovedì a Trento. Tel. al 339 750 17 77. **Rif. 438**

AFFITTASI posteggi tabelle alimentari e non alimentari Trento Piazza Fiera lunedì, venerdì e sabato. Posti centralissimi, orario tutto il giorno, affittiamo anche singolarmente. Telefonare solo se interessati 335/5370007. **Rif. 439**

CEDESI posteggi tabelle alimentari mercati del venerdì quindicinale a Baselga di Pinè e stagionale estivo di Bedollo. Telefonare 335/5370007. **Rif. 440**

CEDESI posteggi tabelle alimentari mercati settimanali del mercoledì a Dimaro e settimanale di venerdì a Malè. Telefonare 333/66009966. **Rif. 441**

CEDESI posteggi tabelle non alimentari a Malè per fiera di S. Matteo e mercato bimensile. Tel. 347/2616166. **Rif. 442**

CEDESI posteggi tabelle non alimentari mercato settimanale del sabato a Caprino Veronese. Tel. 347/4624112. **Rif. 443**

MAI LAVORATO CON ENERGIA? Repower, il fornitore di energia elettrica e gas naturale delle aziende italiane, ricerca agenti di compravendita dell'energia. Offre formazione, affiancamento sul campo, strumenti informatici di ricerca e gestione del cliente, crescita all'interno della rete, incentivi mirati ed un interessante trattamento provvigionale ricorrente. Per candidarsi selezione.agenti@repower.com **Rif. 444**

CEDESI posteggi tabelle non alimentari fiere annuali di: Glorenza (novembre), Ultimo (settembre), Laion (marzo), Bolzano e Bronzolo (ottobre), Pinzolo (1 maggio), Borgo (luglio S. Prospero). Tel. al nr. 328/9497543. **Rif. 445**

CEDESI posteggio tabelle non alimentari mercato di Aldeno (TN) con svolgimento settimanale tutti i lunedì. Posto a inizio piazza di passaggio. Per info 349/1430214 chiedere di Gabriele. No ripeditempo! **Rif. 446**

CEDESI/AFFITTASI chiosco settimanale dal lunedì al sabato mezza giornata in Piazza Vittoria (centro Trento) settore alimentare. Telefonare 380/6406197. **Rif. 447**

CEDESI posteggi tabelle non alimentari mercati stagionali estivi di: Andalo (lunedì), Molveno (lunedì), Folgaria-Carbonare (martedì), Moena (mercoledì), Lavarone (giovedì), Castello Tesino (venerdì), Canazei (sabato). Telefonare 349/3529499. **Rif. 448**

AFFITTASI posteggio tabelle alimentare e non alimentare Trento Piazza Fiera martedì. Posto centralissimo, forte passaggio, orario tutto il giorno. Telefonare solo se interessati 328/5365381. **Rif. 449**

AFFITTASI posteggio tabelle alimentare e non alimentare Trento Piazza Fiera martedì. Posto centralissimo, forte passaggio, orario tutto il giorno. Telefonare solo se interessati 328/5365381. **Rif. 449**

CEDESI posteggi tabelle non alimentari mercati di Trento e Pieve di Ledro (settimanale giovedì) Merano (settimanale venerdì), Desenzano (settimanale sabato), Arco (quindicinale mercoledì). Telefonare solo se interessati 333/9354872 o 0465/296058 ore serali. **Rif. 451**

ITEA informa che all'Albo dell'Istituto sono esposti i Bandi di Asta Pubblica per la locazione delle seguenti unità immobiliari:

TRENTO – Via Suffragio 57/63 piano terra – 2 locali comunicanti mq. 93 uso commerciale + deposito e servizi mq. 72 (totale mq. 165);

TRENTO – Via dei Colli 1 piano terra – 1 locale mq. 39 uso commerciale + ripostiglio e servizi mq. 28, tot. mq. 67.

RIVA DEL GARDA – Via Brione 8 – 1 locale mq. 44 uso commerciale + deposito e servizi mq. 14, tot. mq. 58.

RIVA DEL GARDA – Via Brione 8 – 1 locale mq. 48.50 uso commerciale + ripostiglio e servizi mq. 15, tot. mq. 64.

Per informazioni telefonare Itea - signora Marisa Defant 0461/ 803292 o consultare il sito internet <http://www.itea.tn.it> - "Appalti, Aste, Concorsi – Aste Pubbliche". **Rif. 452**

I MERCATI DI MARTEDÌ 1 NOVEMBRE
A ROVERETO E PREDAZZO



SARANNO ANTICIPATI
A LUNEDÌ 31 OTTOBRE

VII Edizione

ECONFESERCENTI
DEL TRENTINO

28 29 30 ottobre 2011

Trento Fiere - Via Briamasco 2 - Trento
Ven 14.30 - 18.30 Sab e Dom 9.00 - 19.00



fiera del consumo critico
e degli stili di vita sostenibili

La mostra mercato 180 espositori dell'economia solidale trentina e non solo

Il programma culturale teatro, burattini, narrazioni, per tutte le età

Il Bio-ristoro spuntini e pranzi bio, locali ed equosolidali

Spazio neonati e neomamme per allattare, chiacchierare, avere consigli

La Fucina delle Buone Pratiche laboratori per adulti per imparare a fare

La Ciclofficina per riparare la bicicletta e imparare i trucchi del mestiere



www.trentinoarcobaleno.it

NOI NON CI LASCIAMO INFLUENZARE

E TU?

Come si combatte l'influenza:



lavati spesso e con cura le mani con acqua e sapone o con gel idroalcolici



copri naso e bocca con un fazzoletto in caso di tosse o starnuti



vaccinati, se rientri nelle categorie per le quali la vaccinazione è raccomandata

Per ulteriori informazioni sulla vaccinazione telefona al tuo medico o ai servizi vaccinali dei distretti sanitari

